

เส้นทางศึกษาธรรมชาติ

น้ำตกพลิ้ว

HAMTOKPHLIU NATIONAL PARK

PARK FOR LIFE

PARK FOR PEOPLE

# เส้นทางศึกษาธรรมชาติ อุทยานแห่งชาติน้ำตกพวย

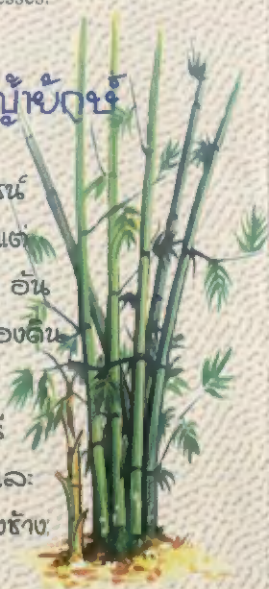
มีระยะทางประมาณ 1.2 กม. จะมองเห็นต้นกำเนิดน้ำตกพวย  
และ จุดศึกษาที่น่าสนใจตลอดเส้นทาง ใช้เวลาในการเดินทาง  
ประมาณ 45 นาที

## NAM TOK PHLIU NATURE TRAIL

There nature trail is about 1.2 kilometers long and allow a  
view of the origin of the Phliu Waterfall. There are many kinds  
of trees to see along the trial as well as various Nature Stations.  
The trial takes approximetely 45 mimutes to complete which  
focus a specific forest species of processes.

### จุดศึกษาที่ 1 ไม้ ต้นหญ้าขี้ฉี่

ทุกส่วนของไผ่ให้ประโยชน์  
ทั้งทางตรงและทางอ้อม เริ่มตั้งแต่  
รากไผ่เป็นอาหารของสัตว์จำพวก อัน  
แก้ง และช่วยขจัดสารพิษกลางของดิน  
หน่อไผ่เป็นอาหาร ลำต้นไผ่  
เป็นเครื่องจักรสาน เครื่องดนตรี  
เครื่องใช้ไม้สอยนอกจากนี้ใบไผ่และ  
ยอดอ่อนยังเป็นอาหารโปรดของช้าง



## STATION 1 Bamboo, The Giant Grass

Different parts of the bamboo plant are useful bote  
people and wildlife. Bamboo roots reduce the impacts of soil  
erosion while bamboo stems are used by people to make  
musical instruments, utensils and other crafts. The roots may  
be eaten by rodents (Bamboo ret) and barking deer and the  
bamboo.



## จุดศึกษาที่ 2 พืชสมุนไพร



พรรณพืชต่างๆในป่า ล้วนเป็นพืชสมุนไพร ทั้งสิ้น ขำรกษาโรคจาแผนโบราณ และแผนปัจจุบันที่เรารู้จักขณะนี้ ได้มาจากการนำส่วนต่างๆ ของพืชมาประยุกต์ใช้ในขนาดต พืชสมุนไพรที่มีอยู่ในป่าแห่งนี้ อาจเป็นยารักษาโรคต่างๆได้

## STATION 2 Herbal Plants

Nearly every plant in forest can be used for medicinal purposes from various parts of tree such as fruit, leaf, bark, and root. The diseases such as malaria, stomach ulcers, high blood pressure and diabetes can be cured by medicinal plants. Medicines extracted from herbs plants have fewer side-effects than conventional synthetic medicines. In the future, HIV or cancer may be cured by medicine extracted from herbs in this forest.

## จุดศึกษาที่ 3 กระบาก

“กระบาก” มีชื่อวิทยาศาสตร์ว่า *Anisoptera spp.* เป็นไม้ยืนต้นขนาดกลาง ถึงใหญ่ ลำต้นเปลาตรง เรือนยอดเป็นพุ่มกลม ใบเป็นใบเดี่ยวเรียงสลับดอกมีขนาดเล็กสีขาว ปนเหลืองอ่อน ผลรูปทรงกลม ผิวเรียบ เส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ 1 เซนติเมตร

## STATION 3 "Krabag" (Mesawa tree)

The scientific name of Mesawa is *Anisoptera spp.* It's a medium to large tree. The high up to 30 m. Trunk and single leaves. Krabag can be found in both mixed-deciduous and evergreen forest. The flower is white and yellow. Krabag can be used to make furniture.

## จุดศึกษาที่ 4 ไป่งน้ำห้วย

ไป่งแบ่งออกเป็น 2 ชนิด คือ ไป่งดิน และไป่งน้ำ เป็นบริเวณที่มีน้ำไหลซึมตลอดปี จะมีสัตว์มาใช้บ่อในช่วงฤดูร้อน

## STATION 4 Watering hole (Pong Nam Sab)

Because this area is a valuable water source in the dry season, it attracts many kinds of wildlife and insect. In addition, the water in Pong Nam Sab come from underground which absorbs many minerals essential for wildlife.

## STATION 5 Termites

Termites are social animals, consisting of workers, soldiers and reproductive termites. It plays an important role in the forest by helping the decay process. Thus dead wood and leaves become rotten, making it easier for micro-organisms to digest them into organic matter and back to the soil.



สนับสนุนโดย



## จุดศึกษาที่ 5 ปลวก

ปลวกเป็นแมลงที่อยู่รวมกันเป็นสังคมแบ่งเป็นปลวกงาน ปลวกทหาร และปลวกสืบพันธุ์

ปลวกมีบทบาทต่อระบบนิเวศในป่า โดยจะขุดช่องทางลงดินเพื่อหาอาหาร และขับถ่ายมูลออกมาเป็นปุ๋ยชั้นดีแก่ดิน



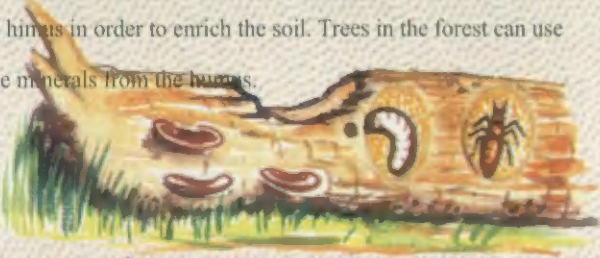


## จุดศึกษาที่ 6 ผู้ย่อยสลาย

เมื่อต้นไม้ในป่าล้มตายจะมีชีวิตจำพวกปลวก เห็ด รา ทำหน้าที่ย่อยสลายเนื้อไม้ให้กลายเป็นปุ๋ยแก่ดินเชื้อประโยชน์แก่ไม้ใหม่ใหญ่เป็นการคืนแร่ธาตุสารอาหารหมุนเวียนกลับเข้าสู่ห่วงโซ่อาหารในระบบนิเวศน์

### STATION 6 Decomposers

Micro-organism such as ermites, mushrooms and other fungi play important roles in the food chain of forest ecosystems. They help to decay dead wood, animal carcasses and leaves in to humus in order to enrich the soil. Trees in the forest can use the minerals from the humus.



## จุดศึกษาที่ 7 ไทร

เมื่อสัตว์ป่าต่างๆ กินผลไทรสุกและถ่ายมูลลงบนก้อนหินแล้วเมล็ดไทรจะเจริญเติบโตอย่างช้าๆ พร้อมกับสร้างรากจำนวนมาก เพื่อยึดเกาะและกินน้ำ จากพื้นดินไปเลี้ยงง่ามันบนและจึงประสานรากเป็นร่างแหโอบรัดก้อนหินไว้ เพื่อยึดเหนี่ยวลำต้นไม้ไม่ให้โค่นล้มง่าย

### STATION 7 Ficus fruit



Animal eat the Ficus fruit and pass the seeds through their dropping on to the rock, where the tree starts to grow. The tree produces many roots to suck in minerals and water to the trunk. The web roots grow to cover the rock in order support the trunk. The ficus tree is a very good source of food for animals and particularly for birds.

## จุดศึกษาที่ 8 จุดชมวิว

ท่านสามารถมองเห็นอ่างเก็บน้ำตกพลั่ว เบื้องล่างล่างจากโพรงหินไหลลงไปกระทบหิน แตะกระเซ็นเป็นฝอยมองดูแล้วเพลินตาจริงๆ

### STATION 8 View point

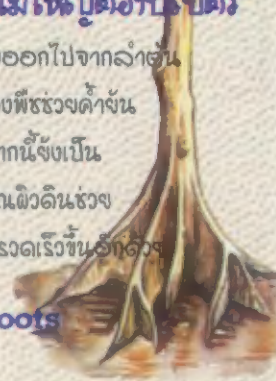
From here you can see below the Phliu waterfall basin, where the stream runs over the rocks and splashes out. This beautiful scene can remind us of how important the forest is, The fertile forest acts like a sponge, keeping millions of cubic metres of water and releasing it little by little. We must realise and remember that the beautiful waterfall is the result of our valuable forest.

## จุดศึกษาที่ 9 พูพอน เมื่อไม้ใหญ่ล้มลงแล้ว

ส่วนโคนของต้นไม้ที่แผ่กว้างออกไปจากลำต้น เรียกว่า “พูพอน” เป็นการปรับตัวของพืชวงศ์ยาง ลำต้นไม่ให้โค่นล้มได้ง่าย นอกจากนี้ยังเป็น การเพิ่มขนาดของเนื้อเยื่อเจริญบริเวณผิวดินช่วย ให้ดินดูดซับธาตุอาหารได้มาก และรวดเร็วขึ้นอีกด้วย

### STATION 9 Buttress roots

Buttress roots spread out over the ground and are typical of tree in tropical rain forest. This kind of plant adaptation provides effective support for the trunk. It also increases the absorption of water and minerals from the soil.



## จุดศึกษาที่ 10 กำเนิดผืนน้ำแห่งจิ่วฉี่

เมื่อฝนตกสู่พื้นป่าที่สมบูรณ์น้ำฝนจะไหลลงตามใบไม้ กิ่งไม้และลำต้นอย่างช้าๆ อินทรีย์วัตถุบริเวณผิวดิน และรากไม้ จึงช่วยดูดซับน้ำไว้อีกส่วนจนอิ่มตัว แล้วค่อยๆ ปล่อยลงมาตามร่องน้ำ ช่องโพรงเล็กๆ บนเขาสูงไหลมารวมกันเป็นลำธารน้ำใต้ผิวดินเป็นที่มาของน้ำตกพลั่วนั่นเอง

## STATION 10 River of life



When rain falls in the forest it runs slowly through the leaves and down the trunk before accumulating in the roots and organic material on the ground. The soil holds the rain until it becomes saturated. The water then starts to run through small soil pores in the high mountain, creating underground streams. Over long periods of time these streams can evolve into waterfalls like Nam Tok Phliu.

## จุดศึกษาที่ 11 การทดแทนชั่วคราว

ในอดีตสภาพบริเวณนี้ถูกรบกวนแผ้วถางพื้นที่ทำสวนยางพารา ต่อมาเมื่อได้ประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งชาติเมื่อ พ.ศ. 2518 จึงได้รับการดูแลควบคุมไม่ให้ถูกรบกวนโดยมนุษย์อีกจนปัจจุบันป่าได้ฟื้นฟูตัวเองขึ้นมา มีพืชพรรณไม้ป่าหลากหลายชนิด ขนาดต่างๆ กัน จำนวนมากขึ้นอยู่ทั่วไปบริเวณนี้

### STATION 11 Plant successions

Before Nam Tok Phliu National Park was founded in 1975, the forest area was cleared for rubber plantation. Since then the area has remained undisturbed by people and the forest has been recovering through natural processes. We call these processes “succession”. The length of time needed for succession to occur depends on the climate and type of plants. Tropical forests require long time periods and in some cases forest succession may take hundreds of years.

